

« Injustice », par Allison Wall

English Language Arts, 9^e année

Question d'investigation : Comment une personne peut-elle remédier à une injustice dans la société?

Résumé

Cet exemple présente le processus de réflexion et de planification que j'ai suivi pour une leçon de poésie basée sur les nouveaux programmes d'études de la Colombie-Britannique. J'ai établi des liens explicites avec les principes d'apprentissage des peuples autochtones, les grandes idées, les normes d'apprentissage des compétences disciplinaires et du contenu, ainsi qu'avec les compétences essentielles. En outre, j'ai choisi délibérément des activités offrant des points d'entrée divers et de multiples choix, et permettant de faire une différenciation pédagogique. J'ai également fourni des échantillons de travaux d'élèves.

Grâce à l'exploration de textes, aux discussions et aux activités prévues dans cette leçon, les élèves peuvent apporter une réponse éclairée et réfléchie à la question d'investigation.

Lorsque les élèves se penchent sur des textes, collaborent entre eux, réagissent de façon personnelle aux textes, et qu'ils réfléchissent à leur démarche d'apprentissage, ils le font dans un but précis en tenant compte de la question d'investigation.

L'apprentissage varie d'un élève à l'autre selon les acquis, l'échange et l'approfondissement d'idées, ainsi que la réévaluation et le développement de la pensée. Dans une leçon précédente, la classe avait étudié des poèmes et des chansons portant sur les sévices infligés dans les pensionnats et sur d'autres injustices subies par les peuples autochtones du Canada.

Principes d'apprentissage des peuples autochtones

« Explorer les histoires et d'autres textes nous aide à nous comprendre nous-mêmes et à entrer en relation avec les autres et le monde. » (Grande idée, English Language Arts, 9^e année)

Cet énoncé rejoint les principes d'apprentissage des peuples autochtones, selon lesquels « l'apprentissage soutient ultimement le bien-être de l'individu, de la famille, de la communauté, de la terre, des esprits et des ancêtres », « l'apprentissage est holistique, réflexif, réfléchi, expérientiel, et relationnel (il vise un sens de connexion, des relations réciproques et un sentiment d'appartenance) et « l'apprentissage exige une exploration de sa propre identité ».

Grandes idées

- Explorer les histoires et d'autres textes nous aide à nous comprendre nous-mêmes et à entrer en relation avec les autres et le monde.
- Chacun comprend un texte à sa manière, selon sa vision du monde et ses perspectives.
- Le contexte social, la culture et l'histoire ont une influence sur les textes.
- Le fait de s'interroger sur ce que nous entendons, lisons et voyons nous aide à devenir des citoyens instruits et engagés.

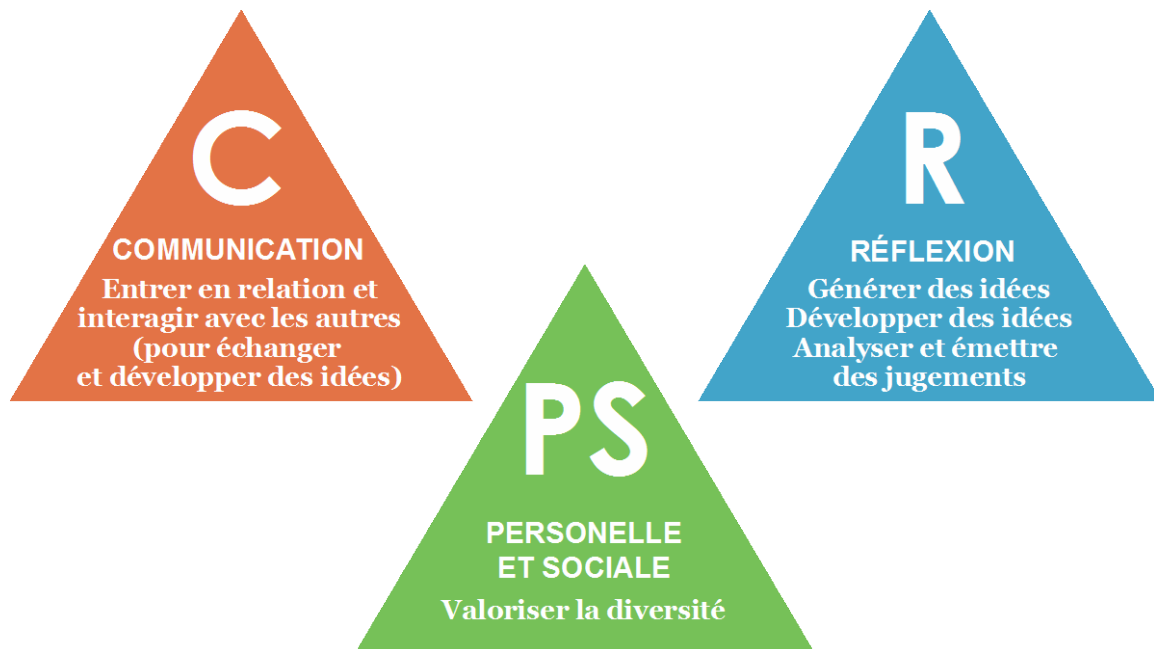
Compétences disciplinaires

- Penser de manière critique, créative et réfléchie pour explorer les idées contenues dans les textes
- Faire des liens personnels significatifs entre soi, le texte et le monde
- Réagir à un texte de manière personnelle, créative et critique
- Utiliser des procédés d'écriture et de conception pour planifier, élaborer et créer des textes littéraires et informatifs intéressants et significatifs visant une variété d'objectifs et de publics

Contenu

- Stratégies et procédés :
 - les procédés d'écriture

Compétences essentielles



Situation d'apprentissage

Explorer la notion d'injustice

Les élèves sont invités à donner en classe des exemples d'injustices existant dans notre société ou dans le monde d'aujourd'hui. C'est donc dire que leur investigation aura des points d'entrée divers.

- Ces exemples donnent aux élèves des occasions de discuter des diverses façons dont les injustices se manifestent ou sont vécues dans leur propre vie.

*Ceci peut constituer un point de départ pour l'évaluation.
Tout au long de la leçon, vous aurez des occasions d'observer
et d'interroger les élèves, et de leur fournir une rétroaction.*

Comparer

Je donne pour tâche aux élèves de comparer le ton de deux poèmes. J'ai choisi « Remember », de Jacqueline Oker et « I Lost My Talk », de Rita Joe, mais vous pouvez choisir deux autres poèmes de tons différents.

- Mon objectif est de les amener à découvrir, par une lecture et une étude approfondie, que les deux poèmes ont des tons différents.
- Les élèves doivent expliquer *pourquoi* ils estiment qu'il y a une différence de ton entre ces deux poèmes.

Demandez aux élèves de songer aux différentes façons dont ils pourraient analyser le ton des poèmes.

- J'ai d'abord demandé aux élèves d'encercler ou de surligner les verbes forts qui donnent leur ton aux poèmes, puis d'en discuter à l'aide d'une stratégie de type penser-préparer-partager.
- Une autre option serait de demander à vos élèves d'écrire ces verbes forts sur un tableau blanc ou des papillons adhésifs, puis de les inviter à en discuter en grand groupe.

Donnez l'occasion aux élèves de résumer leur analyse de ces poèmes.

- J'ai choisi de leur distribuer une fiche d'activité structurée pour guider leurs réflexions.
- Certains élèves pourraient choisir de présenter leur analyse à l'aide de mots et d'images.
- Lors d'activités préalables à la rédaction, j'emploie souvent des diagrammes de Venn et des tableaux en T pour aider les élèves à trouver des idées. (Ces activités peuvent s'effectuer seul, à deux ou avec toute la classe.)

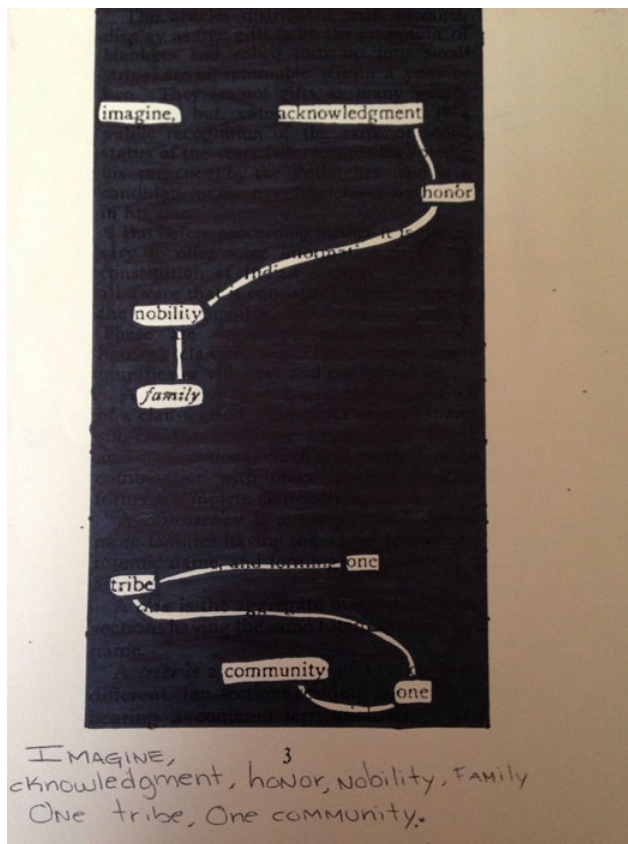
Les élèves résument ce qu'ils comprennent des deux poèmes en rédigeant un énoncé de thèse structuré.

Poésie « de l'occultation » (*blackout poetry*)

Dans cette activité axée sur la pensée créatrice et critique, les élèves créent des poèmes de l'occultation, en imitant le procédé de réappropriation, afin de donner un ton optimiste à un poème au ton pessimiste.

- Expliquez aux élèves les notions de réappropriation et de réclamation du langage.
- Distribuez aux élèves une page tirée de *The Indian Potlatch*, du révérend J.B. McCullagh.
- Cette page provient d'un texte qui soutient la loi interdisant le potlatch adoptée par le gouvernement du Dominion du Canada en 1885.
- Les élèves créent un poème de l'occultation en choisissant des mots et des syntagmes sur la page et en noircissant leur contexte original; ils relient ensuite ces mots entre eux pour créer un nouveau message positif ayant la forme d'un poème.

Poème de l'occultation créé par un élève



« *IMAGINER,*
Reconnaissance, honneur, noblesse, famille
Une tribu, une communauté. »

Chaque élève transcrit son poème en marge de la page, en respectant la disposition des vers ainsi formés. Tout ce qui est lié dans la version occultée correspond à un vers. Les coupures sur la page correspondent aux sauts de lignes du poème. Cela facilite la lecture et fait réfléchir les élèves sur les endroits constituant le début et la fin d'une idée, et sur ceux où il serait approprié d'insérer des sauts de ligne.

Modification ou adaptation

Les élèves qui d'ordinaire éprouvent des difficultés dans le cours d'ELA réussissent habituellement bien cette leçon. Pour créer un poème de l'occultation, ils n'ont pas à fournir eux-mêmes les mots, puisque le vocabulaire se trouve déjà sur la page; ils n'ont pas non plus à se préoccuper des règles de grammaire. De plus, ils sont prêts à prendre des risques créatifs avec le langage sans connaître à l'avance le résultat final. Par contre, les élèves qui sont plus à l'aise dans ce cours peuvent être rebutés par le caractère mal défini du processus de création de la poésie de l'occultation.

Journal d'empathie

Par la suite, les élèves commentent l'activité dans leur journal d'empathie, où ils décrivent la métaphore sous-jacente à cette activité.

Le but de ce type de journal est :

- de transformer le négatif en positif;
- de réaliser que ce qui est fait ne peut être défait : les durs propos transparaissent toujours derrière l'encre noire, tout comme les blessures causées par le système des pensionnats laissent des cicatrices émotionnelles et psychologiques qui ne disparaîtront jamais entièrement.

Le texte ci-dessous, intitulé « Les clous de l'amitié », aborde ces concepts. Cette analogie pourrait aider les élèves à faire le lien avec la compétence essentielle de « conscience de soi et responsabilité personnelle », car le texte traite de la conscience personnelle et de l'importance d'assumer la responsabilité de ses propres choix et actions.

Les clous de l'amitié

Il était une fois un petit garçon qui avait mauvais caractère.
Un jour, son père lui donna un sac de clous en lui disant que chaque fois qu'il se fâcherait, il devrait enfoncer un clou dans leur clôture.

Le premier jour, le garçon enfonça 37 clous dans la clôture.

Au cours des semaines suivantes,
à mesure qu'il apprenait à maîtriser sa colère, le nombre de clous enfoncés quotidiennement diminuait graduellement.
Il découvrit qu'il était plus facile de se maîtriser que d'enfoncer ces clous dans la clôture.

Enfin vint le jour où le garçon ne se fâcha plus du tout.
Il le dit à son père, qui lui suggéra alors de retirer un clou chaque jour où il ne se serait pas fâché.

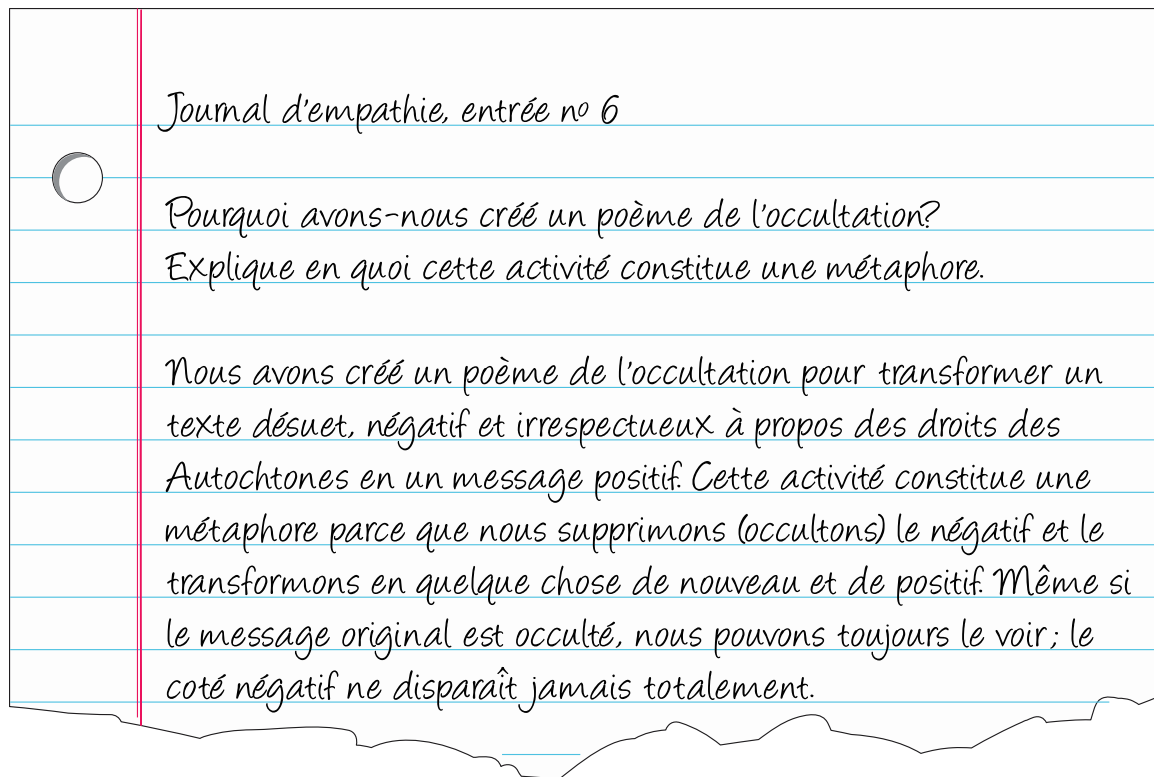
Les jours passèrent et le jeune garçon finit par être en mesure de dire à son père que tous les clous avaient été retirés.

Le père prit son fils par la main et le conduisit jusqu'à la clôture.
Il lui dit : « Je te félicite, mon fils, mais regarde les trous dans la clôture. Cette clôture ne sera plus jamais comme avant.
Quand tu dis des choses sous l'effet de la colère, tes mots laissent des cicatrices comme celles-ci. Tu peux planter un couteau dans le corps d'un homme et l'en retirer. Peu importe le nombre de fois où tu t'excuseras, la blessure demeurera. »

— Auteur inconnu

Échantillon tiré du journal d'empathie d'un élève

Les réactions des élèves à cette leçon sont utiles pour vérifier si les grandes idées qui y ont été abordées sont bien comprises.



Points à considérer pour l'évaluation

L'évaluation des élèves se fonde sur les points suivants :

Rétroaction : J'ai fourni une rétroaction détaillée pendant la discussion en grand groupe et les activités de type penser-préparer-partager. J'ai circulé dans la classe pour observer les élèves et leur poser des questions pendant qu'ils créaient leurs poèmes de l'occultation.

Autoévaluation et évaluation par les pairs : Les élèves ont modifié et approfondi leur façon de penser à la suite de leurs discussions avec leurs pairs et l'enseignant; ils sont revenus sur leurs écrits et les ont révisés afin de les améliorer.

Métacognition : Les élèves ont réfléchi sur leur apprentissage et ont mis leurs réflexions et leurs conclusions par écrit dans leur journal d'empathie.

Réflexions de l'enseignant

Au cours de cette leçon, les élèves se sont investis sur les plans affectif et cognitif dans leur apprentissage des injustices sociales tirées des annales de l'histoire contemporaine. Ils ont été choqués, ont éprouvé de la compassion et se sont découvert un pouvoir de changer les choses.

Pour cette expérience d'apprentissage, il est essentiel de montrer comment créer un poème de l'occultation et de présenter aux élèves des exemples de ce type de poésie. Vous pourriez commencer par créer un tel poème tous ensemble, en utilisant une caméra (documentation visuelle), un projecteur et un tableau blanc interactif. Si la tâche n'est pas bien expliquée et que les élèves ne reçoivent pas le soutien adéquat dès le départ, il peut s'ensuivre une confusion, parce que le processus de création de ce genre de poésie n'est pas linéaire ou évident mais plutôt dynamique et expérimental.